

23 – 27 მარტი (4 სთ)

გემის მექანიკა მე 4 კურსი

Lesson - The ship's crew (ეკიპაჟი)

new words and word combinations

complex skilled (experienced) cargo ship deck department engine department Chief Officer (Mate) First (Second) Officer to be responsible for (the ship) head to keep (kept, kept) to keep watch to maintain navigating bridge to relieve to relieve each other of watch to take bearings radio-communications hull hold to consist (of) tackle electrician to repair well-qualified to perform duty (duties) to define the ship's position	კარგად მომზადებული, გამოცდილი ტვირთშიდი გემი საგემბანე განყოფილება სამანქანე განყოფილება უფროსი თანაშემწე პირველი (მეორე)თანაშემწე გემზე პასუხისმგებელი პირი უფროსი, მეთაური შენახვა ვახტის გაწევა, ვახტაზე დგომა გაგრძელება, შენახვა სანავიგაციო ხიდურა ვახტაზე ერთმანეთის ჩანაცვლება მიმართულების აღება რადიო კომუნიკაცია კორპუსის ნაწილი დაჭერა შედგება აღჭურვილობა, მიზმა, დამაგრება ელექტრიკოსი შეკეთება მაღალ კვალიფიცირებული წარმოდგენა ვალდებულება, მოვალეობა გემის ადგილმდებარეობის განსაზღვრა
--	---

READ AND TRANSLATE THE TEXT

The ship's crew

There is a lot of complex equipment on board modern ships so it is necessary to have skilled crews to operate the ships. The organization of the crew of a cargo ship is

changing, but usually one can find at least two departments on such ships: the deck department and the engine department.

The deck department includes navigators, radio officers, a bosun, sailors and a doctor. We call navigators according to their rank on board ship: the Master (Captain), the Chief Officer (First Mate), the Second Officer (Second Mate), the Third Officer (Third Mate), the Fourth Officer (Fourth Mate). The Master is responsible for the ship, his cargo and the crew. He must be an experienced navigator.

The Chief Officer is the Master's main assistant and the head of the Deck Department. He must be always ready to replace the Master and perform his duties. All the navigators must keep watch on the navigating bridge. They may not leave it when on watch. The navigators relieve each other of watch every four hours. Every navigator must know how to define the ship's position, plot his course on the chart and take bearings.

Radio officers keep watch in the radio room and are responsible for radio-communications. There are often one or two radio officers on board the ship, but on ships with continuous radio watches there may be even three radio officers. A bosun and sailors must keep the ship's hull, holds and tackle in good condition.

The engine department consists of the Chief Engineer, the Second, Third and Fourth Engineers, some motormen and two or three electricians. They keep watch in the engine room and must maintain and repair its equipment.

Only well-qualified sailors can perform their duties properly that's why the crews' training is very important.

ANSWER THE QUESTIONS: 1. Who is the head of the Deck Department? 2. How many departments are there on board ship? What are they? 3. Who is the head of the Engine Department? 4. Who keeps watch on the navigating bridge? 5. Who keeps watch in the radio room? 6. Who keeps watch in the engine room? 7. Why is it necessary to have skilled crews on board ships? 8. What are the duties of the Chief Officer, the Second Engineer? 9. Who is responsible for the Ship's cargo; radio-communications; the engine?

Vocabulary exercises

A) Find the English equivalents in the text:

1. თანამედროვე გემი.
2. საგემბანე განყოფილება
3. სამანქანე განყოფილება.
4. კაპიტანი პასუხისმგებელია გემზე.
5. გემი შედგება სხვადასხვა განყოფილებისგან.
6. ვახტაზე დგომა, (ვახტის გაწევა).
7. ერთმანეთის ჩანაცვლება ვახტაზე.
8. მაღალკვალიფიციური ეკიპაჟი.
9. გემის ადგილმდებარეობის განსაზღვრა.
10. უფროსი მექანიკოსი არის სამანქანე განყოფილების უფროსი.

b) Give Georgian equivalents using words of the unit:

to operate a ship; responsible; head of the Deck Department; to keep smth in order; to perform one's duties properly; continuous radio watches; in good condition; the Master's main assistant.

Exercise II. Find the sentences describing the duties of the ship's crew in the text. Make up sentences using the model.

Model: The ship's doctor is responsible for the health of the crew members.

<ol style="list-style-type: none"> 1. the Master 2. the Chief Officer 3. the Second Mate 4. the Third 5. the Chief Engineer 6. the Radio Officer 7. the Bosun 8. the electricians 9. the motormen 	<ol style="list-style-type: none"> a. the head of the Deck department b. the ship, her cargo and the crew c. the radio-communications d. keeping the ship's holds, deck and hull in good condition e. keeping watch on the bridge f. keeping motors and generators g. the maintenance and repairs of the engines-equipment h. keeping watch in the engine room i. navigational instruments and charts
--	--

Exercise III. Look through this table, make up your own dialogues. Use the following table:

	CREW	ეკიპაჟი
	Officers	მართვითი რგოლი
Deck officers	Master Chief officer 2 nd officer 3 rd officer	კაპიტანი უფროსი თანამემწე მეორე თანამემწე მესამე თანამემწე

Engine officers	Chief engineer 2 nd , 3 rd , 4 th engineer Electrical engineer	უფროსი მექანიკოსი 2,3,4 მექანიკოსი ელექტრომექანიკოსი
	Ratings	რიგითი შემადგენლობა
Deck ratings	Bosun (boatswain) AB (able bodied) seaman Ordinary seaman	ბოცმანი პირველი კლასის მატროსი მეორე კლასის მატროსი
Engine ratings	Motorman (oiler) Wiper Turner	პირველი კლასის მოტორისტი მეორე კლასის მოტორისტი შემდუღებელი
Catering	Fitter Pump man Welder Carpenter Cook Steward (mess man)	მონტიორი, ზეინკალ ამწყობი დონკერმანი сварщик დურგალი კოკი, მზარეული სტიუარდი

Grammar - გრამატიკა

Demonstrative Pronouns

demonstrate (verb): to show; to indicate; to point to ჩვენებითი ნაცვალსახელი აჩვენებს, მიუთითებს საგანს ან საგნებს

A demonstrative pronoun represents a thing or things:

- near in distance or time (**this, these**) ჩვენგან ახლოს მდგომი საგანი - ეს, ესენი
- far in distance or time (**that, those**) ჩვენგან შორს მდგომი საგანი - ის, ისინი

	near •	far ⇒
singular 	this	that
plural 	these	those

Here are some examples with demonstrative pronouns, followed by an illustration:

- **This** tastes good.
- Have you seen **this**?
- **These** are bad times.
- Do you like **these**?

- **That** is beautiful.
- Look at **that**!
- **Those** were the days!
- Can you see **those**?

- **This** is heavier than **that**.
- **These** are bigger than **those**.

Exercise. Put demonstrative pronouns *this, that, these, those* into the gaps.

Model: That (This) ship is new.

1. _____ sailor is on the deck, and _____ one is in the cabin. 2. _____ Ships are at sea, and _____ ships are in the port. 3. _____ man is captain and _____ men are officers. 4. _____ men are good sailors. 5. _____ port is big. _____ port is big too. 6. _____ decks are white and clean.

Exercise . Make up the questions.

1. This Greek ship is in the port. (What ship? What? Where?) 2. The Master is on the bridge. (Who? Where?) 3. The seamen are in the cabins at night. (Where? When?). 4. A white tall ship is in that port now. (What ship? Where? What port? When? What color?). 5. An old sailor is in the cabin. (What sailor? Who? Where? Why?) 6. The cargo plan is on the table. (Where?)

Possessive Pronouns: Rules and Examples

Possessive pronouns show that something belongs to someone. The possessive pronouns are *my, our, your, his, her, its, and their*. კუთვნილებითი ნაცვალსახელი გამოხატავს კუთვნილებას, ანუ რაღაცა ეკუთვნის ვიღაცას, ის გამოხატავს არსებითის სახელის კუთვნილებას. კუთვნილებითი ნაცვალსახელებია: ჩემი, შენი, მისი, ჩვენი, თქვენი, მათი

Exercise V. Translate into English:

- a). ჩვენი გემი, მისი (მამრობითი) კაპიტანი, მათი გემბანი, თქვენი მატროსები, ჩვენი მოტორისტები, შენი დოკუმენტები, მათი ტვირთი და ჩვენი ეკიპაჟი,
- b). 1. ჩვენი გემის გემბანი სუფთაა. 2. ჩვენი კაპიტნის დოკუმენტები თავის კაიუტაშია მაგიდაზე. 3. ჩვენი მეორე თანაშემწის მამაც მეზღვაურია. 4. ეს ჩვენი ახალი მატროსის ნივთებია. 5. მათი გემი ზღვაშია. 6. ჩვენი კაპიტანი ხიდურაზეა. 7. ჩემი ეკიპაჟი მაღალკვალიფიციურია.